

GB**FAST SHINE & LUBE**

Cleans and refreshes automotive bodywork to give a showroom finish

USES AND INFORMATION

Fast action, easy-to-apply silicone based cleaner. Suitable for use on automotive paintwork, metal, side windows, rubber and plastic.

This product can also provide surface lubrication for the Autoglym Surface Detailing Clay Bar.

INSTRUCTIONS

1. Shake well. Spray sparingly onto the surface.
 2. If using as a clay bar lubricant, move the clay across the surface to lift contaminants. Frequently re-spray the area to ensure it remains lubricated.
 3. Buff with the Autoglym Microfibre Cloth using a light circular motion.
- For the optimum finish, prepare the paint surface with Autoglym Radiant Wax Polish before use.
Due to slippery characteristics be careful not to get overspray on motorcycle controls or tyres.
-

CZ**HURTIGGLANS OG -SMØRING (FAST SHINE & LUBE)**

Rengjør og pusser karosseriet for showroom-glans

BRUKSOMRÅDER OG INFORMASJON

Hurtigvirkende, silikonbasert rengjøringsmiddel som er lett å påføre. Egnet for bruk på lakk, metall, sidevinduer, gummi og plast.

Dette produktet kan også gi overflatesmøring før bruk av Autoglyms leirestykke til overflatebehandling (Surface Detailing Clay Bar).

BRUKSANVISNING

1. Rist godt. Spray sparsomt på flaten.
 2. Hvis du bruker som smøremiddel før bruk av leirestykke, beveger du leirestykket over flaten for å løfte vekk partikler. Spray området på nytt ofte for å sikre at smøringen vedvarer.
 3. Poler med Autoglyms mikrofiberklut (Microfibre Cloth) i lette sirkelbevegelser.
- For best mulig finish bør du klargjøre den lakkerte overflaten med Autoglym strålende voks-polish (Radiant Wax Polish) før bruk.
- Fordi dette middelet har egenskaper som gjør flater glatte, må du passe nøye på at det ikke kommer spray på kontrollene eller dekkene på motorsykler.
-

DE**SCHNELLGLANZ UND GLEITMITTEL (FAST SHINE & LUBE)**

Reinigt und frischt die Karosserie auf und verleiht ihr ein vorzeigbares Finish

ANWENDUNGEN UND INFORMATIONEN

Schnell wirkender, leicht aufzutragender Reiniger auf Silikonbasis. Geeignet für den Einsatz auf Autolack, Metall, Seitenscheiben, Gummi und Kunststoff.

Dieses Produkt kann auch als Gleitmittel für die Reinigungsknete für die Aufbereitung von Oberflächen von Autoglym (Surface Detailing Clay Bar) dienen.

ANLEITUNG

1. Gut schütteln. Sparsam auf die Oberfläche sprühen.
 2. Bei Verwendung als Gleitmittel für die Reinigungsknete diese über die Oberfläche bewegen, um Verunreinigungen zu entfernen. Den Bereich häufig erneut einsprühen, um zu gewährleisten, dass er weiterhin befeuchtet bleibt.
 3. Mit dem Autoglym-Mikrofasertuch (Microfibre Cloth) in leicht kreisenden Bewegungen polieren.
- Um ein optimales Finish zu erzielen, die Lackoberfläche vor der Anwendung mit der strahlenden Wachspolitur von Autoglym (Radiant Wax Polish) vorbereiten.
- Darauf achten, keine Bedienelemente oder Reifen von Motorrädern zu besprühen, da das Produkt eine rutschige Oberfläche erzeugt.
-

DK**HURTIG GLANS OG SMØREMIDDEL (FAST SHINE & LUBE)**

Rengør og genopfrisker karosseriet til udstillingsfinish

BRUG OG INFORMATION

Hurtigtvirkende silikonebaseret rengøringsmiddel med let påføring. Velegnet til brug på autolak, metal, sideruder, gummi og plast på biler.

Dette produkt kan også give en overfladesmøring til Autoglym rengøringsler til overfladebehandling (Surface Detailing Clay Bar).

BRUGSANVISNING

1. Omrystes grundigt. Sprøjtes sparsomt på overfladen.
 2. Ved brug som et rengøringsler-smøremiddel føres leret hen over overfladen for at fjerne forurening. Sprøjt hyppigt området igen for at sikre, at det forbliver smurt.
 3. Polér let med Autoglyms mikrofiberklud (Microfibre Cloth) i cirkelbevægelser.
- For at opnå optimal finish klargøres lakoverfladen med Autoglyms glansvokspoleringsmiddel (Radiant Wax Polish) inden brug.
- Da produktet er fedtet, skal du passe på ikke at sprøjte det på motorcyklens styredele eller dæk.

ES**BRILLO Y LUBRICANTE RÁPIDOS (FAST SHINE & LUBE)**

Limpia y renueva la carrocería de vehículos para darle un acabado de concesionario

USOS E INFORMACIÓN

Limpiador de acción rápida a base de silicona y fácil de aplicar. Se puede usar sobre pintura para vehículos, metal, ventanas laterales, goma y plástico.

Este producto también ofrece lubricación de la superficie para la Barra de Arcilla para Embellecimiento de Superficies de Autoglym (Surface Detailing Clay Bar).

INSTRUCCIONES

1. Agitar bien. Pulverizar con moderación sobre la superficie.
 2. Si se utiliza como lubricante para la barra de arcilla, pasar la arcilla por la superficie para arrancar los contaminantes. Pulverizar la zona con frecuencia para asegurarse de que se mantenga lubricada.
 3. Pulir con la Bayeta de Microfibra de Autoglym (Microfibre Cloth) realizando un movimiento circular suave. Para un acabado óptimo, preparar la superficie de la pintura con la Cera Abrillantadora Radiante de Autoglym (Radiant Wax Polish) antes de utilizar.
- Debido a sus características resbaladizas, se recomienda tener cuidado de no pulverizar por error sobre los mandos o neumáticos de motocicletas.

FI**PIKAKIILTO JA VOITELU (FAST SHINE & LUBE)**

Puhdistaa ja uudistaa ajoneuvon korin ja antaa loistavan kiiltävän pinnan

KÄYTTÖKOHTEET JA TIEDOT

Nopeasti toimiva, helpokäyttöinen silikonipohjainen puhdistusaine. Soveltuu käytettäväksi autojen maali- ja metallipinnoille, sivuikkunoille, kumi- ja muoviosiin.

Tällä tuotteella voi myös voidella pinnan puhdistusaven (Surface Detailing Clay Bar) käyttöä varten.

OHJEET

1. Ravista hyvin. Suihkuta säästeliäästi pinnalle.
 2. Jos tuotetta käytetään puhdistussaven voiteluaineena, hiero pintaa savella epäpuhtauksien poistamiseksi. Suihkuta aluetta usein, jotta se pysyy voideltuna.
 3. Kiillota Autoglym-mikrokuituliinalla (Microfibre Cloth) kevyin pyöriin liikkein.
- Optimaalinen viimeistely saadaan valmistelemalla maalipinta Autoglymin säteilevällä vahakiillokkeella (Radiant Wax Polish) ennen käyttöä.
- Koska tuote on liukasta, varo suihkuttamasta moottoripyörän hallintalaitteiden tai renkaiden päälle.

FR

LUBRIFICATION ET BRILLANCE EXPRESS (FAST SHINE & LUBE)

Nettoie et rafraîchit la carrosserie pour lui donner une finition digne des salons automobiles

UTILISATIONS ET INFORMATIONS

Nettoyant à base de silicone à action rapide et facile à appliquer. Convient pour la peinture automobile, le métal, les vitres latérales, le caoutchouc et le plastique.

Ce produit peut également servir de lubrifiant de surface lorsqu'il est utilisé avec la barre d'argile nettoyant de surface Autoglym (Surface Detailing Clay Bar).

INSTRUCTIONS

1. Bien agiter avant usage. Vaporiser en petite quantité sur la surface.
 2. Pour une utilisation en tant que lubrifiant pour barre d'argile, passez l'argile sur la surface afin de détacher les contaminants. Pulvériser fréquemment la zone traitée pour qu'elle reste lubrifiée.
 3. Essuyer avec le chiffon microfibre Autoglym (Microfibre Cloth) en effectuant de légers mouvements circulaires.
- Pour une finition optimale, préparer les surfaces peintes avec la cire brillante pour lustrage Autoglym (Radiant Wax Polish).
- En raison des caractéristiques lubrifiantes de ce produit, veillez à ne pas le pulvériser sur les commandes ou les pneus de moto.

GR

ΓΥΑΛΙΣΤΙΚΟ – ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΗΓΟΡΗΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ (FAST SHINE & LUBE)

Καθαρίζει και φρεσκάρει το αμάξωμα αυτοκινήτων, χαρίζοντας τέλειο φινίρισμα σαν καινούργιο

ΧΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Καθαριστικό με βάση τη σιλικόνη, για γρήγορη δράση και εύκολη εφαρμογή. Κατάλληλο για χρήση σε βαμμένες επιφάνειες αυτοκινήτων, μεταλλικά μέρη, πλαϊνά παράθυρα, καουτσούκ και πλαστικά.

Αυτό το προϊόν μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί ως λιπαντικό επιφανειών για τη χρήση του Πηλού καθαρισμού βαφής Autoglym (Surface Detailing Clay Bar).

ΟΔΗΓΙΕΣ

1. Ανακινήστε καλά. Ψεκάστε μικρή ποσότητα στην επιφάνεια.
 2. Αν χρησιμοποιείται ως λιπαντικό επιφανειών για εφαρμογή πηλού, μετακινήστε τον πηλό πάνω στην επιφάνεια για να αφαιρέσει τα στίγματα ακαθαρσιών. Να επαναλαμβάνετε συχνά τον ψεκασμό στην περιοχή, ώστε να ανανεώνεται η λίπανσή της.
 3. Τρίψτε με το Πανί μικροϊνών Autoglym (Microfibre Cloth) κάνοντας ελαφρές, κυκλικές κινήσεις. Για το βέλτιστο δυνατό φινίρισμα, προετοιμάστε την βαμμένη επιφάνεια με την Αλοιφή Γυαλίσματος – Κερώματος Autoglym (Radiant Wax Polish) πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.
- Λόγω των χαρακτηριστικών ολισθηρότητας του προϊόντος, χρειάζεται προσοχή για να μην ψεкаστούν κατά λάθος τα χειριστήρια ή τα ελαστικά μοτοσικλετών.

HU

GYORSFÉNY ÉS KENÉS (FAST SHINE & LUBE)

Tisztítja és felfrissíti az autók karosszériáját, és ezáltal bemutatótermi megjelenést kölcsönöz

FELHASZNÁLÁS ÉS INFORMÁCIÓK

Gyors hatású, könnyen alkalmazható szilikon alapú tisztítószer. Használható a gépjármű fényezésén és fém részein, oldalablakain, valamint gumi és műanyag alkatrészein.

Ez a termék az Autoglym felületi tisztító kozmetikai gyurma (Surface Detailing Clay Bar) felületi kenését is biztosíthatja.

UTASÍTÁSOK

1. Jól rázza fel. Permetezze takarékosan a felületre.
2. Ha kozmetikai gyurma kenőanyagként használja, mozgassa a felületen, és távolítsa el a szennyeződések. Gyakran permetezze újra a területet, a kenés biztosítása érdekében.
3. Polírozza át az Autoglym mikroszálas törölkendővel (Microfibre Cloth), könnyed, körkörös mozdulatokkal. Az optimális eredmény elérése érdekében használat előtt készítse elő a festési felületet az Autoglym Radiant viaszfényező (Radiant Wax Polish) termékkel.

A csúszós tulajdonságok miatt ügyeljen arra, hogy a motorkerékpár kezelőszervei vagy gumiabroncsai ne kapjanak permetet.

IT

POLISH LUCIDANTE E LUBRIFICANTE RAPIDO (FAST SHINE & LUBE)

Pulisce e rinnova la carrozzeria delle automobili, producendo una rifinitura da autosalone

UTILIZZO E INFORMAZIONI

Detergente a base di silicone ad azione rapida e semplice da applicare. Adatto per l'uso su vernice, metalli, finestrini laterali e parti in gomma e plastica delle automobili.

Questo prodotto può anche essere usato come lubrificante superficiale per la Barretta di argilla di finitura superficiale Autoglym (Surface Detailing Clay Bar).

ISTRUZIONI

1. Agitare bene. Spruzzare con moderazione sulla superficie.
 2. In caso di utilizzo come lubrificante per la barretta di argilla, muovere la barretta sulla superficie per rimuovere i contaminanti. Ri-spruzzare frequentemente sull'area per garantire che rimanga lubrificata.
 3. Lucidare con un leggero movimento circolare con il Panno in microfibra Autoglym (Microfibre Cloth).
- Per una finitura ottimale, preparare la superficie verniciata con Polish in cera Radiant Autoglym (Radiant Wax Polish).

A causa della forte scivolosità, fare attenzione a non spruzzare sui comandi o sugli pneumatici dei motocicli.

NL

DETAILER (FAST SHINE & LUBE)

Reinigt en verfrist carrosserie en zorgt voor een showroomafwerking

GEBRUIK EN INFORMATIE

Snelwerkend, gemakkelijk aan te brengen reinigingsmiddel op siliconenbasis. Geschikt voor gebruik op carrosserie, metaal, zijruiten, rubber en plastic.

Dit product kan het oppervlak ook smeren als voorbereiding op het gebruik van de Autoglym kleistaaf voor oppervlakherstel (Surface Detailing Clay Bar).

INSTRUCTIES

1. Goed schudden. Spray een kleine hoeveelheid van het product op het oppervlak.
 2. Bij gebruik als smeermiddel voor klei: beweeg de kleistaaf over het oppervlak om vervuiling te verwijderen. Spray de zone regelmatig om te zorgen dat het oppervlak glad blijft.
 3. Wrijf op met een Autoglym microvezeldoek (Microfibre Cloth) in een lichte, cirkelvormige beweging. Voor de optimale afwerking: bereid het gelakte oppervlak eerst voor met Autoglym stralende polijstwas (Radiant Wax Polish).
- Dit product heeft glibberige eigenschappen - zorg ervoor dat er nooit overspray terechtkomt op de bedieningselementen en banden van motoren.
-

NO

HURTIGGLANS OG -SMØRING (FAST SHINE & LUBE)

Rengjør og pusser karosseriet for showroom-glans

BRUKSOMRÅDER OG INFORMASJON

Hurtigvirkende, silikonbasert rengjøringsmiddel som er lett å påføre. Egnet for bruk på lakk, metall, sidevinduer, gummi og plast.

Dette produktet kan også gi overflatesmøring før bruk av Autoglyms leirestykke til overflatebehandling (Surface Detailing Clay Bar).

BRUKSANVISNING

1. Rist godt. Spray sparsomt på flaten.
2. Hvis du bruker som smøremiddel før bruk av leirestykke, beveger du leirestykket over flaten for å løfte vekk partikler. Spray området på nytt ofte for å sikre at smøringen vedvarer.
3. Poler med Autoglyms mikrofiberklut (Microfibre Cloth) i lette sirkelbevegelser.

For best mulig finish bør du klargjøre den lakkerte overflaten med Autoglym strålende voks-polish (Radiant Wax Polish) før bruk.

For di dette middelet har egenskaper som gjør flater glatte, må du passe nøye på at det ikke kommer spray på kontrollene eller dekkene på motorsykler.

PL

EKSPRESOWY ŚRODEK DO NABŁYSZCZANIA I SMAROWANIA (FAST SHINE & LUBE)

Czyści i odświeża karoserię samochodową, nadając jej wykończenie jak z salonu

ZASTOSOWANIA I INFORMACJE

Szybko działający, łatwy w aplikacji środek czyszczący na bazie silikonu. Odpowiedni do stosowania na lakierze samochodowym, metalu, szybach bocznych, gumie i plastiku.

Ten produkt może również zapewnić smarowanie powierzchni dla glinki do czyszczenia powierzchni (Surface Detailing Clay Bar) Autoglym.

INSTRUKCJE

1. Mocno wstrząsnąć. Rozpylić niewielką ilość na powierzchnię.
2. W przypadku użycia produktu jako środka do smarowania przesuwać glinkę po powierzchni, aby usunąć zanieczyszczenia. Należy często ponownie spryskiwać powierzchnię, aby zapewnić, że pozostanie ona nasmarowana.
3. Wypolerować powierzchnię szmatką z mikrofibry (Microfibre Cloth) Autoglym, wykonując lekkie ruchy okrężne.

Aby uzyskać optymalne wykończenie, przed użyciem przygotować powierzchnię lakieru za pomocą wosku nabłyszczającego (Radiant Wax Polish) Autoglym.

Ze względu na śliskość uważać, by nie spryskać elementów sterowania motocykla lub opon.

PT

BRILHO E LUBRIFICAÇÃO RÁPIDO (FAST SHINE & LUBE)

Limpa e refresca a carroçaria automóvel para fornecer um acabamento de exposição

USOS E INFORMAÇÃO

Produto de limpeza à base de silicone de acção rápida e fácil de aplicar. Adequado para utilizar em pintura automóvel, metal, janelas laterais, borracha e plástico.

Este produto pode também fornecer lubrificação da superfície para a Barra de Limpeza de Argila para Superfície (Surface Detailing Clay Bar) Autoglym.

INSTRUÇÕES

1. Agitar bem. Pulverizar moderadamente na superfície.
2. Se utilizar como lubrificante de barra de argila, movimentar a argila pela superfície para levantar os contaminantes. Voltar a pulverizar a área frequentemente para assegurar que permanece lubrificada.
3. Puxar o lustro com o Pano de Microfibras (Microfibre Cloth) Autoglym utilizando um movimento circular suave.

Para um acabamento ideal, preparar a superfície da tinta com Polimento de Cera de Brilhante (Radiant Wax Polish) Autoglym antes de usar.

Devido às suas características deslizantes, ter cuidado para não pulverizar em excesso em pneus ou controlos de motociclos.

SE

SNABBGLANS & -SMÖRJNING (FAST SHINE & LUBE)

Rengör och fräschar upp karossen för att skapa en utställningsfinish

ANVÄNDNINGSSOMRÅDEN OCH INFORMATION

Snabbverkande silikonbaserat rengöringsmedel som är lätt att applicera. Passar för användning på billack, metall, sidorutor, gummi och plast.

Produkten skapar även en smörjning av ytan för Autoglyms lerblock för ytbehandling (Surface Detailing Clay Bar).

INSTRUKTIONER

1. Skaka ordentligt. Spruta sparsamt på ytan.
 2. Om den används som ett smörjmedel för ett lerblock ska leran förflyttas över ytan för att lyfta föroreningar. Spruta på mer medel på ytan för att säkerställa att den förblir tillräckligt smörd.
 3. Putsa med Autoglyms mikrofiberhandduk (Microfibre Cloth) i en lätt cirkulär rörelse.
- För en optimal finish, förbered lackytan med Autoglyms glänsande vaxpolermedel (Radiant Wax Polish) innan användning.
- På grund av dess hala egenskaper, var försiktig och se till att helt undvika att spruta på motorcykelns körreglage eller däck.
-

SK

RÝCHLY ČISTIČ NA LESK A PREMASTENIE (FAST SHINE & LUBE)

Čistí a osviežuje karosériu automobilu, aby získala vzhľad ako z autosalónu

POUŽITIE A INFORMÁCIE

Rýchlo pôsobiaci, ľahko aplikovateľný čistiaci prostriedok na báze silikónu. Vhodný na použitie na automobilový lak, kov, bočné okná, gumu a plast.

Tento výrobok môže takisto poskytnúť povrchovú lubrikáciu pre čistiacu plastelinu na hĺbkové čistenie povrchov Autoglym (Surface Detailing Clay Bar) .

POKYNY

1. Dobre pretrepte. Šetrne nastriekajte na povrch.
 2. Ak sa používa ako lubrikant pre čistiacu plastelinu, na odstránenie nečistôt pohybujte plastelinou po povrchu. Plochu často prestriekajte, aby ste zabezpečili jej premazanie.
 3. Ľahkými krúživými pohybmi vyleštíte mikrovláknovou utierkou Autoglym (Microfibre Cloth).
- Na dosiahnutie optimálnej povrchovej úpravy pripravte pred použitím povrch laku pomocou voskového leštidla Autoglym (Radiant Wax Polish).
- Kvôli klzkým vlastnostiam dávajte pozor, aby nedošlo k prestriekaniu na ovládacie prvky alebo pneumatiky motocykla.